



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

4 Ιουλίου 2001

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 29ης Ιουνίου 2001

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 29 Ιουνίου 2001, η μεταβολή του **χρυσού** και των **απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 10 εκατομμύρια ευρώ, πέραν των επιδράσεων της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής, σχετίζεται με την πώληση 1 τόνου στην οποία προέβη συγκεκριμένη εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος. Η πώληση αυτή είναι συμβατή με τη συμφωνία των κεντρικών τραπεζών για τον χρυσό (Central Bank Gold Agreement) της 26ης Σεπτεμβρίου 1999. Η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 6,6 δισεκατομμύρια ευρώ σε 273,5 δισεκατομμύρια ευρώ, γεγονός που οφείλεται στις επιδράσεις της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού, οι οποίες αντισταθμίζουν με το παραπάνω τη μείωση ύψους 2,3 δισεκατομμυρίων ευρώ λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, μειώθηκαν κατά 0,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 27,7 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 1,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 350,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 27,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 63,9 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) αυξήθηκε κατά

19,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 232,1 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 27 Ιουνίου 2001 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 67 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 85 δισεκατομμυρίων ευρώ. Την Πέμπτη 28 Ιουνίου 2001 έληξε μια **πράξη πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης** ύψους 19,1 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 20 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 0,8 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 1 δισεκατομμυρίου ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 12,6 δισεκατομμύρια ευρώ σε 117,6 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Τριμηνιαία αναπροσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και τα χρηματοδοτικά μέσα που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στις 29 Ιουνίου 2001 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη **«Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές»**. Οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

0,848 USD προς 1 EUR

105,37 JPY προς 1 EUR

Χρυσός: 318,28 EUR ανά ουγκιά καθαρού χρυσού

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: 1,4689 EUR ανά ΕΤΔ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 29ης Ιουνίου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 29ης Ιουνίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο της 29ης Ιουνίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	128.512	-10	10.068	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	350.199	1.736	0
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	29.667	867	825	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	117.569	-12.609	0
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	249.351	-1.383	8.272	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	272	-751	0
	279.018	-516	9.097	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	22.540	-1.453	817	2.4 Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	0	-5	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	5.654	356	-5		117.841	-13.365	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	6.097	0	0
	5.654	356	-5	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	3.784	0	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής				5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	176.000	17.999	0	5.1 Γενική κυβέρνηση	63.947	27.910	0
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	59.999	899	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.775	-16	0
5.3 Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων	0	0	0		69.722	27.894	0
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις	0	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	10.226	1.541	0
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	175	-585	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	3.902	-146	161
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	27	-3	0	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ			
	236.201	18.310	0	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	16.977	458	622
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	578	-87	0	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	27.665	-185	-174	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	16.977	458	622
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	70.168	0	0	10 Λοιπές υποχρεώσεις	75.031	-227	4.368
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	92.471	1.093	629	11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	141.340	0	15.082
				12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	60.465	0	0
Σύνολο ενεργητικού	862.767	17.891	20.432	Σύνολο παθητικού	862.767	17.891	20.432

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.